



Asamblea General
Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

A/40/333
S/17211
22 mayo 1985
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLES

ASAMBLEA GENERAL
Cuadragésimo período de sesiones
Temas 40, 72, 132 y 133 de la
lista preliminar*
CUESTION DE LA PAZ, LA ESTABILIDAD Y LA
COOPERACION EN EL ASIA SUDORIENTAL
EXAMEN DE LA APLICACION DE LA DECLARACION
SOBRE EL FORTALECIMIENTO DE LA SEGURIDAD
INTERNACIONAL
DESARROLLO Y FORTALECIMIENTO DE LA BUENA
VECINDAD ENTRE ESTADOS
ARREGLO PACIFICO DE CONTROVERSIAS
ENTRE ESTADOS

CONSEJO DE SEGURIDAD
Cuadragésimo año

Carta de fecha 20 de mayo de 1985 dirigida al Secretario General por
el Representante Permanente de Viet Nam ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de dirigirme a Vuestra Excelencia para transmitirle adjunto el texto de la declaración formulada el 17 de mayo de 1985 por el portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Socialista de Viet Nam con respecto a las graves violaciones del territorio de la República Popular de Kampuchea cometidas por tropas tailandesas.

Mucho agradecería que Vuestra Excelencia tuviese a bien distribuir esta nota y su anexo como documento oficial de la Asamblea General, en relación con los temas 40, 72, 132 y 133 de la lista preliminar, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) HOANG BICH SON
Representante Permanente

* A/40/50/Rev.1.

ANEXO

DECLARACION DEL PORTAVOZ DEL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE
LA REPUBLICA SOCIALISTA DE VIET NAM SOBRE LAS GRAVES VIOLACIONES DEL
TERRITORIO DE LA REPUBLICA POPULAR DE KAMPUCHEA COMETIDAS POR LAS
TROPAS TAILANDESAS

(Hanoi, 17 de mayo de 1985)

Según la Agencia de Noticias de Kampuchea S.P.K., el 17 de mayo, y repetidamente del 1° al 11 de mayo, varios aviones L.19, F5A y A37 de Tailandia penetraron en el espacio aéreo de Kampuchea para efectuar reconocimientos y bombardear indiscriminadamente las zonas de Ampil, Chomchom, Koh Kong, Pursat Dang Kor y Pailin, situadas en territorio kampucheano a una distancia de 1 a 7 km de la frontera. Las tropas tailandesas abrieron fuego en las provincias de Pursat, Siem Reap y Battambang, de Kampuchea. Particularmente grave fue el incidente ocurrido el 8 de mayo, durante el cual la aviación tailandesa bombardeó los tramos septentrional y meridional de la carretera 56, en la provincia de Pursat, situados en territorio kampucheano a una distancia de 4 a 7 km de la frontera, y las tropas tailandesas dispararon más de 800 granadas de artillería y de mortero contra esas localidades. A continuación, 200 soldados tailandeses penetraron en la zona y mataron e hirieron a muchos civiles kampucheanos. Al mismo tiempo, numerosos buques tailandeses penetraron en aguas territoriales de Kampuchea en las inmediaciones de las islas de Koh Kong y Koh Tang.

Esta es una violación extremadamente grave de la soberanía territorial de Kampuchea. Es evidente que las autoridades tailandesas están poniendo en práctica la declaración hecha el 22 de marzo de 1985 por el Primer Ministro tailandés, Prem Tisulanonda, relativa a la posibilidad de que las fuerzas tailandesas se enfrentaran con las fuerzas vietnamitas en territorio kampucheano, y la arrogante declaración del Comandante adjunto del ejército tailandés según la cual las fuerzas tailandesas atacarían a las fuerzas vietnamitas en el interior de Kampuchea.

A fin de ocultar sus violaciones del territorio de Kampuchea, las autoridades tailandesas han calumniado y acusado repetidamente a las tropas vietnamitas de penetrar en territorio tailandés y anexar 17 provincias del noreste de Tailandia. Se trata de acusaciones análogas a las que hicieron para disimular su incursión contra tres aldeas lao en junio de 1984, cuando las autoridades tailandesas inventaron un pretendido ataque del ejército lao en territorio tailandés.

Los hechos de los últimos seis años han demostrado que la presencia de voluntarios del ejército vietnamita en Kampuchea no amenaza en absoluto la seguridad de Tailandia. Por el contrario, Tailandia es la que ha tratado por todos los medios de mantener e incluso agravar la tensión a lo largo de la frontera tailandesa-kampucheano con objeto de prestar ayuda a los partidarios de Pol Pot que se oponen al renacimiento del pueblo kampucheano y difamar a Viet Nam. Al mismo tiempo, las autoridades tailandesas han persistido en rechazar la propuesta de establecer una zona de paz a lo largo de la frontera entre Kampuchea y Tailandia bajo control internacional.

A/40/333

S/17211

Español

Página 3

El Gobierno de la República Socialista de Viet Nam pide firmemente que las autoridades tailandesas pongan fin inmediatamente a sus violaciones del territorio de la República Popular de Kampuchea y que Tailandia asuma plena responsabilidad por todas las consecuencias de sus actos.

